

ΒΟΗΘΑ

de EU-deklaration om overensstemmelse

Producent: Grönlex AB Box 538 136 25 Haringe SWEDEN tel. +46 8 606 66 00
 Fabrikkert herved af: Maskine type Minox Minette Minor Major Master Mid Matador Maxi
 Maxil Salvador Senior Sandy Super Semi Senator
 * er fremstillet i overensstemmelse med RÅDETS DIREKTIV vedrørende indbyrdes tilnærmede af medlemsstaternes lovgivning angående maskiner (89/392/EEC + 91/268/EEC) + EMC(89/336/EEC + 92/011/EEC) og Lavspænding (LVD 73/23/EEC)
 * er fremstillet i overensstemmelse med følgende harmoniserede standarder og tekniske specifikationer: EN 292/1, EN 292/2

de EG-Konformitætsforklaring

Hæreteller: Grönlex AB Box 538 136 25 Haringe SWEDEN tel. +46 8 606 66 00
 Erklærer Nærmst, dati de: Machine type Minox Minette Minor Major Master Mid Matador Maxi Salvador Senior Sandy Super Semi Senator
 Fabrikkert vnt:
 * Overensstemmelse med den WEISUNG DES RAATES zur gegenseitigen Annäherung der Gesetze der Mitgliedsstaaten in bezug auf Maschinen (89/392/EWG + 91/268/EWG) + EMC(89/336/ EWG + 92/011/ EWG) und Niederspannung (LVD 73/23/EEC)
 * Überinstimmend mit folgenden harmonisierten Normen und technischen Spezifikationen: EN 292/1, EN 292/2

el Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Κατασκευαστής
 Grönlex AB Box 538 136 25 Haringe SWEDEN Τηλέφωνο +46 8 606 66 00
 Διά τη παρούσα προσηλώνεται ότι: Η μηχανή type Minox Minette Minor Major Master Mid Matador Maxi Salvador Senior Sandy Super Semi Senator
 * έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με την ΟΔΗΓΙΑ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΩΝ για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με μηχανές (89/392/ΕΟΚ + 91/268/ΕΟΚ) + ΕΜC(89/336/ ΕΟΚ +92/011 ΕΟΚ), Κοινωνική Ασφάλιση Τόπος (LVD 73/23/ΕΕC)
 * έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τα ακόλουθα ενσωματωμένα πρότυπα και τεχνικές προδιαγραφές: EN 292/1, EN 292/2

en EU-declaration of conformity

Manufacturer: Grönlex AB Box 538 136 25 Haringe SWEDEN tel. +46 8 606 66 00
 I hereby certify that: Machine type Minox Minette Minor Major Master Mid Matador Maxi Salvador Senior Sandy Super Semi Senator
 * has been manufactured in accordance with the COUNCIL'S DIRECTIVE concerning convergence of the legislation of Member States with regard to Machinery (89/392/EEC + 91/268/EEC) + EMC(89/336/EEC+92/011/EEC) and Low Voltage (LVD 73/23/EEC)
 * has been manufactured in accordance with the following harmonized standards and technical specifications: EN 292/1, EN292/2

es Declaración de conformidad con la CE

Fabricante: Grönlex AB Box 538 136 25 Haringe SWEDEN tel. +46 8 606 66 00
 Certifico por la presente que: La máquina type Minox Minette Minor Major Master Mid Matador Maxi Salvador Senior Sandy Super Semi Senator
 * está fabricada de conformidad con la DIRECTIVAS DEL CONSEJO relativas a la aproximación mutua de la legislación de los Estados miembros en cuanto a máquinas (89/392/EEC + 91/268/EEC) + EMC(89/336/EEC+92/011/EEC) y Normativa de baja tensión (LVD 73/23/EEC)
 * está fabricada de conformidad con las siguientes normas y especificaciones armonizadas: EN 292/1, EN292/2

fi EU-lomitus yhdenmukaistamisesta

Välittäjä: Grönlex AB Box 538 136 25 Haringe SWEDEN tel. +46 8 606 66 00
 Vakuutuksen tilaan, että:
 Kone tyypiltä Minox Minette Minor Major Master Mid Matador Maxi Salvador Senior Sandy Super Semi Senator
 * on valmistettu lämpövoimalla toimivien koneiden käytössä yhteistyössä koskevien pääläytösten NEUVOSTON DIREKTIIVIN (89/392/EEC + 91/268/EEC) ja Metallijännitys (LVD 73/23/EEC)
 * on valmistettu suoraan yhdenmukaistettujen standardien ja teknisten eriteltyjen mukaisesti: EN 292/1, EN 292/2

fr Déclaration de conformité UE

Fabricant: Grönlex AB Box 538 136 25 Haringe SWEDEN tel. +46 8 606 66 00
 Certifie par la présente que:
 La machine type Minox Minette Minor Major Master Mid Matador Maxi Salvador Senior Sandy Super Semi Senator
 * est fabriquée conformément aux DIRECTIVES DU CONSEIL concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux machines (89/392/EEC + 91/268/EEC) + EMC(89/336/EEC+92/011/EEC) et Directive basse tension (LVD 73/23/EEC)
 * est fabriquée conformément aux normes et spécifications techniques harmonisées et dérivées: EN 292/1, EN292/2

is ESB-yfirfærsla um samræmi

Fabrikantur:
 Grönlex AB Box 538 136 25 Haringe SWEDEN tel. +46 8 606 66 00
 Ábyrgur hér með af:
 Vægrar: Minox Minette Minor Major Master Mid Matador Maxi Salvador Senior Sandy Super Semi Senator
 * eru framleidd / samræmi við FYRIRHAFELI RÁÐSINS um innviðs aðgöngu og/ögnarhlutfæringu vörubætt vöru (89/392/EEC + 91/268/EEC) og EMC(89/336/EEC + 92/011/EEC) og LVD (73/23/EEC)
 * eru framleidd / samræmi við eftirfarandi samræmi stafla og teknískar skýringar:
 EN 292/1, EN 292/2

it Dichiarazione CE di conformità

Il fabbricante: Grönlex AB Box 538 136 25 Haringe SWEDEN tel. +46 8 606 66 00
 Dichiaro con la presente che:
 La macchina tipo Minox Minette Minor Major Master Mid Matador Maxi Salvador Senior Sandy Super Semi Senator
 * è costruita in conformità alla DIRETTIVA DEL CONSIGLIO DELLA COMUNITA EUROPEA concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli stati membri relative alle macchine (89/392/CEE + 91/268/CEE) + EMC(89/336/CEE+92/011/CEE) e Direttiva Bassa Tensione (LVD 73/23/CEE)
 * è costruita in conformità alle seguenti norme e specifiche tecniche armonizzate:
 EN 292/1, EN 292/2

nl EU-verklaring betreffende overeenstemming

De producent: Grönlex AB Box 538 136 25 Haringe SWEDEN tel. +46 8 606 66 00
 Verklaart hierbij dat:
 Machine type Minox Minette Minor Major Master Mid Matador Maxi Salvador Senior Sandy Super Semi Senator
 * vervaardigd conform de RICHTLIJN VAN DE RAAD betreffende onderlinge aanpakking van de wetgeving in de lidstaten betreffende machines (89/392/EEC + 91/268/EEC) + EMC(89/336/EEC+92/011/EEC) en Laagspanning (LVD 73/23/EEC)
 * vervaardigd conform de volgende geharmoniseerde normen en technische specificaties: EN 292/1, EN 292/2

no EU-deklarasjon om overensstemmelse

Produsent: Grönlex AB Box 538 136 25 Haringe SWEDEN tel. +46 8 606 66 00
 Følgende herved er:
 Maskin type Minox Minette Minor Major Master Mid Matador Maxi Salvador Senior Sandy Super Semi Senator
 * er produsert i overensstemmelse med RÅDSDIREKTIV om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om maskiner(89/392/EEC + 91/268/EEC) og EMC(89/336/EEC + 92/011/EEC) og Lavspenning (LVD 73/23/EEC)
 * er produsert i overensstemmelse med følgende harmoniserte standarder og tekniske spesifikasjoner: EN 292/1, EN 292/2

pt Declaração de conformidade com as normas da UE

Fabricante: Grönlex AB Box 538 136 25 Haringe SWEDEN tel. +46 8 606 66 00
 Certifico para os devidos efeitos que: Máquina tipo Minox Minette Minor Major Master Mid Matador Maxi Salvador Senior Sandy Super Semi Senator
 * foi fabricada de acordo com a DIRECTIVA DO CONSELHO, sobre a harmonização da legislação dos estados membros referente a máquinas (89/392/EEC + 91/268/EEC) + EMC(89/336/EEC+92/011/EEC) a Directiva de baixa tensão (LVD 73/23/EEC)
 * foi fabricada de acordo com seguintes normas harmonizadas e especificações técnicas: EN 292/1, EN 292/2

sv EU-deklaration om överensstämmelse

Företaget: Grönlex AB Box 538 136 25 Haringe SVERIGE tel. +46 8 606 66 00
 Försäkras härmed att:
 Maskin typ Minox Minette Minor Major Master Mid Matador Maxi Salvador Senior Sandy Super Semi Senator
 * är tillverkad i överensstämmelse med RÅDETS DIREKTIV angående indömsens närmande av medlemsstaternas lagstiftning rörande maskiner (89/392/EEC + 91/268/EEC) + EMC(89/336/EEC+92/011/EEC) + Lågspänningsriktlinje (LVD 73/23/EEC)
 * är tillverkad i överensstämmelse med följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer: EN 292/1, EN292/2

GRÖNLEX AB

Aug. 27-1999


Göran Hjertén
Managing Director